



來平旅遊有限公司

LYE PENG TRAVEL & TOURS SDN. BHD.

MAIN OFFICE:
68B & 68C, MACALISTER ROAD,
10400 PENANG, MALAYSIA.
TEL: 604-2381118 FAX: 604-2263752
Email: lyepeng@lyepengtravel.com.my
Website: www.lyepengtravel.com.my

BRANCH OFFICE:
68, GROUND FLOOR, KOMPLEKS PERNIAGAAN SULTAN
ABDUL HAMID, PERSIARAN SULTAN ABDUL HAMID,
05050 ALOR SETAR, KEDAH, MALAYSIA
TEL: 604-7723188 FAX: 604-7729117

(NO. SYARIKAT : 152149-H)
NO. LESEN : KPL/LN 0499

TAIWAN HOT SPRING + SHOPPING 5DAYS

CODE : THS5

(2010 第一季 GV2)台灣溫泉購物 5 日 (每周二、五出發)

Remarks:

- This quotation is valid from 01 Jan 2009 ~ 30 June 2010;
NOT include Chinese New Year from 2010/02/13~2010/02/21.
- A RM 100 administration fee (per pax) will be charged for cancel made to booking after confirmation is issued.
- Cancellation less than 14days to arrival date. Cancellation fee of 100% applies.
- The hotel rates are subject to change during special events and public holidays in Taiwan. During these times please request a separate quote.
- Included Tipping to guide/driver.

日期 DATE	行 程 ITINERARY	飯 店 HOTEL	早 B	午 L	晚 D	其 它 RMKS
DAY1	桃園機場接機－桃園－可自行前往站前商圈 http://www.zai-yanleaderhotel.com.tw/	采宴飯店	-	-	-	4★
DAY2	桃園-苗栗-南投-台中 採果體驗(依季節水果安排-自理)－日月潭－文武廟－孔雀園－逢甲夜市 http://www.chinhua-hotel.com.tw/	金樺飯店	○	○	-	4★
DAY3	台中-桃園 六福村主題樂園－金鵝渡假村～山城園區自由活動(幸福桃花源-森林天空步道、水世界、商店街)－溫泉 SPA 泡湯－歡樂晚會 http://www.eastern-resort.com/	金鵝渡假村	○	-	○	5★
DAY4	桃園-台北 士林官邸花園－原住民山產中心－忠烈祠－天祿藝品中心－台北 101 購物中心－東區購物商圈(SOGO 百貨、微風廣場)－士林夜市 http://www.hondohotel.com.tw/	皇都 唯客樂飯店	○	○	-	4★
DAY5	台北－送機前往桃園機場	溫暖的家	○	-	-	

- * 特別風味餐：原住民風味餐、台灣特色料理、渡假村內 SOLEADA 星光套餐
- * S/P 購物站：靈芝茶藝館、天祿藝品中心、珍珠藝品、台灣高山茶

華語導遊報價：RM 938 (每位/ 兩人一室) 單人房：RM 1388/人

小童加床：RM 788/人 小童不占床：RM 588/人

1 adult & 1 child share room, child is the same price with adult

備註：

- ※ 行程前後順序將由導遊依當地狀況作微調
- ※ 飯店如有異動將以同等級替代
- ※ 費用包含：
 - (1) 5000 萬履約責任險、200 萬旅遊責任險及 20 萬醫療險
 - (2) 所有景點門票。含小費，華語導遊/司機小費



(NO. SYARIKAT : 152149-H)
NO. LESEN : KPL/LN 0499

來平旅遊有限公司

LYE PENG TRAVEL & TOURS SDN. BHD.

MAIN OFFICE:

68B & 68C, MACALISTER ROAD,
10400 PENANG, MALAYSIA.
TEL: 604-2381118 FAX: 604-2263752

Email: lyepeng@lyepengtravel.com.my
Website: www.lyepengtravel.com.my

BRANCH OFFICE:

68, GROUND FLOOR, KOMPLEKS PERNIAGAAN SULTAN
ABDUL HAMID, PERSIARAN SULTAN ABDUL HAMID,
05050 ALOR SETAR, KEDAH, MALAYSIA

TEL: 604-7723188 FAX: 604-7729117

CODE : THS5

(第一季 GV2)台灣溫泉購物 5 日 (每周二、五出發)

- ◎ 安排入住：5 星級溫泉 SPA 渡假村~金鵝渡假村
- ◎ 特色行程：體驗採水果樂趣、台中最大夜市~逢甲夜市
- ◎ 特色風味美食：原住民風味餐(品嚐具當地原住民特色的竹筒飯)、台灣特色料理(享用台灣道地美味)、渡假村內 SOLEADA 星光套餐(美味主菜+精緻湯品+特製麵包+主廚沙拉+飲料甜點)

第一天 桃園機場接機-桃園

抵達桃園機場後，由專人接機入住酒店，之後您可自由活动。

住宿：桃園采宴飯店 或同等級

第二天 桃園-苗栗-南投-台中 (早/午餐)

早餐後，前往觀光果園，進行採果體驗(依季節水果安排-自費)。素有水果王國之稱的台灣，四季都生產水果，且種類繁多。接著前往南投日月潭。日月潭地形依山傍水，全潭以光華島為界，北面如日，南面如月故名日月潭。然後參觀孔雀園及文武廟。晚上前往台中逢甲夜市，商圈內的小吃讓你讚不絕口，服飾獨具個性、物美價廉。

住宿：台中金樺飯店 或同等級

第三天 台中-桃園 (早/晚餐)

早餐後，前往六福村主題樂園，可一票無限暢遊阿拉伯皇宮、美國大西部、南太平洋以及野生動物王國四大主題村。前往桃園楊梅金鵝渡假村，您可在園區內自由活動。渡假村裡保有佔地一萬五千坪的森林綠地，有如來到幸福桃花源，踩踏在森林天空步道上，芬多精漫溢，置身其間讓人心曠神怡。水世界為一個完整且獨立之休憩區域，全區劃分為四區塊，分別為：戶外露天戲水泳池的水舞池月、綠色植栽組成階梯式的綠精靈區、象徵熱帶島嶼愛情的棕欖噴泉、好似錦屏簾般煙花雨下的歇腳亭，各呈現出別有風情的景致。商店街裡您可選購飾品、塗鴉 T-Shirt、個性商品、養生休閒食品等。並可享受溫泉 SPA 泡湯設施(游泳池/兒童戲水池/泡湯池/健身房/有氧教室)※游泳池/泡湯池-需著泳裝、泳帽；健身房/有氧教室-14 歲以下不宜使用，16 歲以上可使用重訓器材，需著運動衣褲及室內乾淨運動球鞋※。晚餐於渡假村內享用 Soleada 星光套餐。晚間還可參與渡假村的歡樂晚會，感受渡假村的熱情。

住宿：金鵝渡假村

飯店特色：市場獨家 5 星級溫泉 SPA 渡假村，坐落在美麗的楊梅台地之中，佔地數十公頃，周圍盡是原始樹林與山巒層疊的優靜山城，結合自然、人文、景觀、休閒、健康、養生六大特色展現國際級的新度假王國。

第四天 桃園-台北 (早/午餐)

早餐後，返回台北市區，先前往士林官邸花園參觀，官邸內處處鳥語花香，景觀清幽雅靜。之後前往原住民山產中心。前往忠烈祠，觀賞每小時衛兵交接換哨儀式。之後天祿藝品中心。前往台北 101 購物中心，為台灣首座頂級國際購物中心精品、時尚、美饌潮流中心。前往東區購物商圈(SOGO 百貨、微風廣場)，享受瘋狂購物的樂趣。傍晚前往台北市最具規模的夜市之一~士林夜市，以各種傳統小吃聞名國內外，許多觀光客皆慕名而來，像是大餅包小餅、石頭火鍋或是士林大香腸等，更是已經成為美食地標，無人不曉。

住宿：台北皇都唯客樂飯店 或同等級

飯店特色：皇都飯店以古典精緻為特色，座落於繁華的南京東路商圈，交通便捷，就在台北小巨蛋、體育館對面，鄰近信義區、台北 101、觀光夜市、...等。

第五天 台北-送機前往桃園機場 (早餐)



(NO. SYARIKAT : 152149-H)
NO. LESEN : KPL/LN 0499

来平旅游有限公司 LYE PENG TRAVEL & TOURS SDN. BHD.

MAIN OFFICE:

68B & 68C, MACALISTER ROAD,
10400 PENANG, MALAYSIA.
TEL: 604-2381118 FAX: 604-2263752

Email: lyepeng@lyepengtravel.com.my
Website: www.lyepengtravel.com.my

BRANCH OFFICE:

68, GROUND FLOOR, KOMPLEKS PERNIAGAAN SULTAN
ABDUL HAMID, PERSIARAN SULTAN ABDUL HAMID,
05050 ALOR SETAR, KEDAH, MALAYSIA

TEL: 604-7723188 FAX: 604-7729117

CODE : THS5

(第一季 GV2)台灣溫泉購物 5 日 (每周二、五出發)

- ⊙ **Accommodation included: 5 Star Hot Spring SPA Resort – Golden Swan Resort & SPA**
- ⊙ **Itinerary included: Fruit-picking at seasonal fruit farm · One of Taiwan's biggest night markets – Fongjia**
- ⊙ **Special Meals arranged: Traditional Aboriginal Style Meal · Taiwanese Cuisine · SOLEADA Star set meal at the resort**

Day 1 Taoyuan Airport-Taoyuan

Upon arrival at airport, transfer to hotel in Taoyuan. Check in at the hotel. The rest of the day free for independent exploration.

Overnight at Zai Yan Hotel 4★(or similar)

Day 2 Taoyuan-Miaoli-Nantou-Taichung (B/L)

After breakfast, a **fruit farm** visit will be arranged. Taiwan is famous with its abundant variety of fruits, it's nicknamed as "Fruit Kingdom". At the fruit farm you can do some fruit-picking and even taste some (the charges on the fruit will be at own expense). After the visit transfer to **Sun Moon Lake** in Nantou. There is an island called "Guang Huai Island" in the middle of the lake; the northern part of the island looks like a sun, and the southern part looks like a moon; and this is where the name "Sun Moon" comes from. After the visit continue to **Peacock Garden** and **Wenwu Temple** for visit. In the evening continue to **Fongjia Night Market** – Taichung's biggest night market. Here you can enjoy delicious local food as well as some budget shopping on clothing.

Overnight at Chin Hua Hotel 4★(or similar)

Day 3 Taichung-Taoyuan (B/D)

After breakfast, transfer to **Lefoo Village Theme Park** in Hsinchu. Enjoy a fun-filling time at the park! Afterwards continue to **Golden Swan Resort & SPA** in Taoyuan. There are a selection of different facilities that the guests can use at the resort; including **Forest Sky Passage** and **Waterworld**, Swimming Pool, SPA/Hot Spring and gym facilities. The resort also has its own **Shopping Street**, where you can shop for all kinds of products, from groceries to clothing.
※Kindly note you are required to be wearing swimming suit and caps while entering the swimming pool/Hot Spring/SPA
※You will enjoy the Soleada Star Set Dinner at the hotel this evening. In the night time there are also activities at the resort you can attend and have fun with!

Overnight at Golden Swan Resort & SPA 5★(or similar)

****Exclusive 5 Star Hot Spring SPA Resort**

Day 4 Taoyuan-Taipei (B/L)

Morning departure for Taipei. First visit **Shihlin Presidential Residence Garden**. Spend some time relaxing and enjoy the beautiful garden, in which has become a very popular spot for shooting wedding photos these days. Then a stop at the **Aboriginal Product Center** before moving on to **Martyr's Shrine** for visit. At Martyr's Shrine you can watch the famous Change of Guards ceremony which takes place every hour. Next stop at **Tian Lu Arts Center**. Afterwards continue to **Taipei 101 Shopping Center**, which is world famous being the tallest building in the world. In the evening transfer to **Shihlin Night Market**. Enjoy the various selection of delicious local food and some budget shopping here!

Overnight at Hondo Waikoloa Hotel 4★(or similar)

****Hondo Waikoloa Hotel is decorated in classic style and is located in the shopping district of Nanjing East Road. It is convenient located near various public transportations; furthermore it has very easy access to the nearby Shinyi District, Taipei 101, various tourist attraction... etc.**

Day 5 Taipei-Taoyuan Airport (B)

After breakfast enjoy some free time before transfer to the airport.